

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號八一第第壹十卷第紙聞新 Wednesday 17 December 1969 (Vol. 31 No. 28 Page 1)

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元
季	六元



西貢最大反共報館被炸六人受傷

(西貢路透電) 西貢出版最多份反共報章的「西貢報」(西貢音) 的辦公處，昨突遭共恐怖份子投彈炸毀，以致六人受傷，包括印刷員三人及警員一人傷勢嚴重。

該報主人，即現任參議員鄧文生(譯音) 在事後發表報告，謂彼前來曾接到幾次電話，說及報館不將其強硬的反共路線改變，則必將遭受破壞。但報館被炸後，仍希望其他的印刷員工協助，能繼續維持出版。

據政府發言人稱：此次事件是在昨晨六時廿分開始發生，當時有三位不明身份的青年，分乘兩架電單車，其中

一人先用鎗擊中警員倒地受傷，另一人坐在另一架摩托車後座者，則跑入報館內，將炸彈投進「西貢報」印刷廠，炸彈爆炸時，一座兩層樓的印刷廠，因爆炸時引起火災，殃及相鄰的兩間商店，而且紙灰及瓦礫飛揚，吹向對面街上。

該報館位於熱鬧的商業區，距離總統府僅數百碼。

該報發言人又稱：此次爆炸是越共的破壞行爲，因事後在現場拾獲的鎗彈壳，屬於越共常用的俄製鎗的特別子彈。該報館亦曾被投彈，幸未爆炸，但三年前一位編輯陶則則被鎗擊斃。

英籍四人出海失蹤 今獲中共釋放返港

(香港十七日美聯社電) 據香港英軍發言人報告：英籍四人包括一位一兵及一位婦女，自從上星期六乘遊艇由新界大埔出海，自告失蹤，被中共扣留，今日已獲釋放。

該發言人稱：全體四人今日乘坐一艘英軍掃雷艇返港，皆安全無恙，精神甚佳，且曾向中共的厚待。

港府對此四人連日搜索後，曾感失望，并要求中共告知四人下落，請予援救。

澳洲欲撤駐越軍隊 利比亞軍人執政團要求美國迅速撤兵

(堪培拉路透電) 澳洲總理哥頓·惠特拉姆，昨表示將撤駐越南軍隊。澳洲政府消息指出，八千名駐越澳洲軍隊，將由惠特拉姆宣佈撤出。軍部發言人表示，撤兵行動將於明年一月開始。

消息又指出，但在撤兵前一晚所作出撤五萬名美軍人數中，並未包括澳洲軍人數，該五萬名軍隊將於四月十五日撤出。

哥頓已與惠特拉姆商討此一問題，惠特拉姆表示歡迎澳洲所提出的意見。澳洲目前共有三萬名軍隊在越南作戰。

利比亞軍人執政團要求美國迅速撤兵

(芝加哥美聯社電) 利比亞軍人政府，要求美國迅速撤兵，或至少停止在利比亞境內的美國軍事基地，估計約需數億美元。

政府一文件指出，美迅速退出，可使利比亞與利比亞關係加強。

美國談判代表由大使巴爾馬爾領導，利比亞則由軍人執政團委員會查德率領，他於去週時，曾取消與利比亞一合約。英國於去週時，同意撤出在利比亞內一千七百名人員，此批人員至三月卅一日全部退出。

蘇格蘭透露加不願接納北京要求 加欲承認中共 談判陷入僵局

(愛丁堡十七日加拿大電) 據此間蘇格蘭報章發表報告稱：加拿大外交人員與蘇格蘭報章中共同題，似乎已開始覺得中共的外交政策，是帶有一種新的侵襲性意味。

該報刊載現駐蘇格蘭蘇格蘭報章記者倫肯打報告，謂加拿大希望與中共建立外交關係的談判，現已陷入僵局，因爲中共要求統治台灣的問題，難以接納。并謂：中共已堅持要求加拿大與國民政府斷絕一切關係，及承認中共是代表全中國包括台灣的權力，作爲與加國建立外交關係的條件。

該報又稱：中共要求加拿大與國民政府斷絕一切關係，除經濟理由之外，并將影響太平洋勢力的平衡。加拿大初時已在原則上接納與北京談判的條件，願意改變對台灣的關係，認定此乃不滿意重內要求，希望雙方撤銷外交代表，能滿足北京內要求，以便暫時停止承認國民政府的關係，而無須作一次明確的完全斷絕關係行動。

記者肯打特別指出，現已承認北京政府的西方國家，大多數已達成漸進的辦法，繼續與台灣維持貿易關係。但中共方面似乎是在估計加國面臨國內的壓力，將要在此項談判中，作出一種讓步，產生一種效果。可是加國尚未願與台灣絕交及承認北京的主權。

澳洲欲撤駐越軍隊 延遲批准探討海床

(聯合美聯社電) 聯合國全體大會方面，已批准一項要求，允許延遲進行探討海床行動，因部份小國恐怕大國會利用他們的權力，將海床下豐富資源據爲己有。

該決議於投票時，以六十票對二十二票通過，其中廿八國棄權，在決議中提出直達國際監督組織成立，才允許探討海床。

此項決議，使美蘇兩國皆受打擊，投反對票者除蘇聯集團國家外，尚有美國、英、加、法、日、此項國家皆反對聯合國大會的決議。

法國舉行民意測驗 龐比杜聲望日增高

(巴黎路透電) 法國總理龐比杜，在民意測驗中聲望增加，測驗的結果，顯示百分之五十五的法國人認爲如有困難發生時，皆有信心克服法國的社會危機。

於去年四月戴高樂總統辭職時，亦同樣舉行民意測驗，龐比杜的結果，皆較戴高樂高出百分之十。

主持民意測驗的民意調查公司，大部分法國人約佔百分之五十五，皆認爲工人罷工行動，所得到的結果多於於好。此外百分之四十九人，認爲法國共產黨因共產黨太強而與共產黨合作，是法國目前最嚴重的威脅。

捷前共黨領袖杜撒被任駐土耳其大使

(布加勒斯特電) 捷克官方新聞通訊社指出，捷克總統史提維克，已下令任命杜撒爲捷克駐土耳其大使。

捷克通訊社指出，同時，史提維克總統，並下令任命杜撒爲捷克駐土耳其大使，杜撒將由布拉格飛往土耳其，杜撒將由布拉格飛往土耳其，杜撒將由布拉格飛往土耳其。

捷前共黨領袖杜撒 被任駐土耳其大使

(布加勒斯特電) 捷克官方新聞通訊社指出，捷克總統史提維克，已下令任命杜撒爲捷克駐土耳其大使。

捷克通訊社指出，同時，史提維克總統，並下令任命杜撒爲捷克駐土耳其大使，杜撒將由布拉格飛往土耳其，杜撒將由布拉格飛往土耳其，杜撒將由布拉格飛往土耳其。

意爆炸事件喪生者 十萬人參隆重葬禮

(米蘭路透電) 昨舉行十四名爆炸事件喪生者葬禮時，有工人停止工作，所有旗幟亦下半旗，估計參加此葬禮者共有十萬人。

警方增加派員，防止發生騷亂意外事件，葬禮行列長達數里，儀式由米蘭主教親自主持。

在米蘭內各百貨公司及商店，於葬禮進行時，皆關門休息，讓各工人能參加葬禮。

此外各政黨皆派出代表，參加此一葬禮儀式，工會方面，亦下令所有工人停止工作四小時以示哀悼。

蘇拒將千島還日本 眞理報告日本領土要求引起東亞危局

(莫斯科路透電) 蘇聯現已向日本提出警告，認爲蘇聯要求蘇聯太平洋北部的千島羣島，交還日本，足以增加遠東的緊張危險局面。

蘇共眞理報昨發表評論，強烈批評日本在去月修改安全協定，同意在一九七二年與中國將千島羣島交還日本，此項行動，引起遠東局勢發生重大的轉變。

該報於蘇聯拒絕日本要求討論交還蘇聯佔領的島嶼後，曾不斷發表言論批評日本的政策，此次特別指斥日本提出此項領土的要求是企圖修改第二次世界大戰，期：日本所簽訂投降條件的條約。

又統計十月份全國零售總額爲廿二億九千二百六十八萬七千元，比七月份零售總額，增加百分之八點三。所有各行各業，除商業之外，其他各業均增加，尤其是以煤油零售額增加百分之二十二點二，最爲顯著。

全加統計均有增加

(奧太瓦加拿大電) 據中央統計局昨發表報告：加拿大十月份零售收入估計爲一百六十五億五千萬元，比去年十月增加百分之六點五，比今年九月份增加百分之十。

該項統計數字包括各項季節性的勞工收入，及補充勞工收入如領取失業保險金等一億七千六百萬元，去年十月份補充勞工收入一億一千七百八十萬元。

加國明年發新紙幣 刷前任四首相遺照

(奧太瓦加拿大電) 據中央統計局昨發表報告：加國明年將發行的新紙幣，將在元、十元、五十元、一百元四種紙幣刷印前任加國首相的遺照，以代替女皇伊利沙伯二世的照片，但在一元、二元、廿元等三種紙幣仍刷印女皇肖像。

該項紙幣仍由皇家造幣廠，十元刷印守衛黨黨徽遺照，五十元刷印自由黨黨徽遺照，一百元刷印守衛黨黨徽遺照。

班納答允明年四月 增加本省公務員薪

(渥太華電) 卑詩省省長班納，答允在明年財政年度中，將增加本省二萬五千名公務員薪金，該項增加由四月一日開始，班納指出增加數字爲百分之三。

他在與與六十三名長期省府公務員公務員會談後，向記者發表上述公告中，作出上述表示。

班納指出，班納共提出二十七項建議，給予二十七名省府公務員，證明他們省府辛勤服務，十五年。此外尚有服務四十年公務員，亦分別獲得省府所發出獎金。班納在會上，感謝各公務員爲省府所作的貢獻。

市區汽車發生意外 本年底將達四千宗

(溫哥華電) 溫哥華市，撞車意外事件，至本年底時，可能高達四千宗。警方發言人指出，數字將比本年底增加八百宗。

發言人指出，此類意外事件，已超過三千九百宗數字，由目前開始，尚有兩週才至年底，於一九六八年結束時，此類意外事件共計三千二百宗。

發言人指出，從此類數字看來，駕駛者並不關心他人及別的物品，他們於意外事件發生後，即逃離現場，而不理他人受到何種損失。大多數發生此類意外事件駕駛者，年齡由二十五歲至四十五歲。

捕獲鯨魚凡十二尾 吸引觀衆銷售市旺

(片打港訊) 在片打港的十式尾鯨魚，已有四尾售完，有關人員仍在商討其他兩條鯨魚售價。

此四條鯨魚售價由伍千五百元至一萬一千元。

四條鯨魚中，其中一條係由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館。

溫哥華水族館人員指出，在十八個月前，曾捕獲鯨魚，陳列在水族館內，能吸引許多觀衆，該水族館人員，刻正訓練鯨魚作各種表演。

汽車保險費突增加 省檢察長提出警告

(渥太華電) 本國檢察長，得臣警告指出，他不希望汽車保險費突增加，在省府所訂強制性沒有損失保險，策下，汽車保險費用增加每年式十式元。

他在警告中，指出政府可能接管汽車保險業，他指出如汽車保險業將保險費用削減，政府會正接管汽車保險業。

他指出政府可能接管汽車保險業增加程度爲百分之十三。

在加拿大保險局公佈指出，於政府接管汽車保險法，汽車主每日所需付出費用以國幣而已。

去月生活指數增加 種因蔬菜食糧價格

(奧太瓦加拿大電) 去月生活指數增加原因，皆出於蔬菜價格與主要糧食價格，再加上車價格增加所致。

中央統計局報告指出，該生活指數，以一九九一年訂出一百爲基數，至本年十一月時，增至一百一十七點四，十月時爲一百一十七點一。

此爲最近四個月來生活指數增加最大的數字，此一指數於九月時曾比前月跌，本月數字中，表示在五月時十二元五角的食物，在一九六一年時以十二元五角可買到。

捕獲鯨魚凡十二尾 吸引觀衆銷售市旺

(片打港訊) 在片打港的十式尾鯨魚，已有四尾售完，有關人員仍在商討其他兩條鯨魚售價。

此四條鯨魚售價由伍千五百元至一萬一千元。

四條鯨魚中，其中一條係由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館。

溫哥華水族館人員指出，在十八個月前，曾捕獲鯨魚，陳列在水族館內，能吸引許多觀衆，該水族館人員，刻正訓練鯨魚作各種表演。

捕獲鯨魚凡十二尾 吸引觀衆銷售市旺

(片打港訊) 在片打港的十式尾鯨魚，已有四尾售完，有關人員仍在商討其他兩條鯨魚售價。

此四條鯨魚售價由伍千五百元至一萬一千元。

四條鯨魚中，其中一條係由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館。

溫哥華水族館人員指出，在十八個月前，曾捕獲鯨魚，陳列在水族館內，能吸引許多觀衆，該水族館人員，刻正訓練鯨魚作各種表演。

捕獲鯨魚凡十二尾 吸引觀衆銷售市旺

(片打港訊) 在片打港的十式尾鯨魚，已有四尾售完，有關人員仍在商討其他兩條鯨魚售價。

此四條鯨魚售價由伍千五百元至一萬一千元。

四條鯨魚中，其中一條係由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館。

溫哥華水族館人員指出，在十八個月前，曾捕獲鯨魚，陳列在水族館內，能吸引許多觀衆，該水族館人員，刻正訓練鯨魚作各種表演。

希臘貨輪觸礁擱淺 難堪暴風終沉大海

(倫敦訊) 一艘由希臘開往，而載有難民及難民之希臘貨輪，告終擱淺，難堪暴風終沉大海中，難民獲救，無恙。

該貨輪價值三百五十萬元，於擱淺後，經不超過每小時七十哩暴風之狂襲，首艙身裂斷爲二，最終沉於海中。

該貨輪上有一千噸貨物，當時貨物輪船上所有人員先被救出，當時貨物輪船公司曾派出四艘，欲將貨物拖離礁石，但由於在水漲前，首艙身裂斷，拖輪被擱淺現場，輪船下沉時，輪上已沒有一人。

捕獲鯨魚凡十二尾 吸引觀衆銷售市旺

(片打港訊) 在片打港的十式尾鯨魚，已有四尾售完，有關人員仍在商討其他兩條鯨魚售價。

此四條鯨魚售價由伍千五百元至一萬一千元。

四條鯨魚中，其中一條係由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館，另一條則由溫哥華太平洋水族館。

溫哥華水族館人員指出，在十八個月前，曾捕獲鯨魚，陳列在水族館內，能吸引許多觀衆，該水族館人員，刻正訓練鯨魚作各種表演。

第九十回 風波瀾頭
楊過有了七日前的經歷，知道斷腸草毒，自己却儘可抵禦得住，於是取過一碟斷腸草，嚼爛嚥下，隨即運氣護心，一次他體內毒性已減，疼痛也不如上次那麼厲害，過了一兩個多時辰，嘔出一口鮮血，疼痛即止。

楊過站直身子，舒展了一回手脚，見程英和陸無雙都是滿臉的喜色，心想：「這兩個姊妹如此待我，生平有這樣一個紅顏知己，已可無憾，何況兩個？只是我無以為報，」微一沉吟，心想：「二妹得遇明師，所學大星不凡，只須假以時日，循序漸進，便能達一流高手之境，三妹的遺跡却遠不如她，」於是說道：「三妹，你的師父和我師父是師姊妹，說起來我們還是同門，我們古風派最精深的武功，都載在一部玉女心經之中，這部心經給李莫愁搶了去，陪她葬身火窟，幸好我還記起，左右無事，便傳你一些本門的武功如何？」陸無雙大喜，道：「多謝大哥，下次再碰到郭芙，便不怕她無禮了，」楊過微微一笑，當下將「玉女心經」中的口訣，自淺至深的說給她聽，並說道：「你先把口訣記熟，練功之時可請二妹助你，這絕情谷中無人到來，正是練功的絕妙所在，」

神雕俠侶
金庸著
第九十回
十六年後
(六四〇一)

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大都唐山水貨登市

雙托水仙花頭
鮮蓮藕 沙坪粉葛
紅芽芋仔 檳榔芋仔
沙田柚 鮮馬蹄

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

大沙田柚 新荔枝干
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
白菓生羌 九龍吊片
去頭三牙 去頭紅魚
去頭黃花 原條大魚
吊大或 蓮藕干
銀魚干 集團菓
淡公干 金錢梅

這數日之中，陸無雙專心致志的記誦那玉女心經，她所學的本是古風派功夫，一脈相通，易於領會，漸漸學到深奧之處，陸無雙不能明曉，楊過教她練習圖卷各樣功課，日久自通，如此教了將近一月，陸無雙及將整部心經從頭至尾的記全了，反覆背誦，再揮灑，日夕不輟，她與程英，英英了早晨，等了良久，不見楊過到來，二人到楊過所歇的山洞去看時，只見他下泥沙上寫着幾個大字：「暫且別，費圖會，兄弟之情，皎如日月，」

陸無雙一怔，道：「他……他終於去了，」程英奔到山嶺，向南遙望，見雲山茫茫，那有楊過的人影？陸無雙心中一酸，哽咽道：「二姊，你說他……他到那裏去啦？我們日後還能再見到他麼？」程英道：「三妹，你看這白雲紫霧了又散，」

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百九十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求籤代求神求詳詳詳
電話 253-9374 司理人黃植桂啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7857

新到大幫
ABC 西德風扇，
免費保用一年，自用
送禮，人人歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
特取

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相
護照相 晚飯上惠顧
請先電約
備有新穎膠片 方便顧客

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水曬煖汽
承接修理與安裝，各種熱
水爐，煤油與煤氣爐，在
電力機通清潔去水曬，在
華區服務有三十餘年，工
作妥當，價錢克己，隨時
應命。
電話 AL 5-0405 MU 4-2917

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.,
溫日維
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

馬君寶
專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照
新電話八七九，式七八五
或三式五〇五七

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B.C.

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

首飾 鑲鑽 舖

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
價格公道
格外歡迎

KIU
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襪仔男女
衣服

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄換時勢 時勢造英雄
寓雲高華街打東街百號新亞社式樓
一一三號房候教 電話八五九〇六四

昌漆油修裝
承接接坭水木工程
忠誠為僑胞服務
記漆油修裝
公司工作快捷妥當
電話 六五五九七

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝設
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式、〇三九
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

新美味
新邊麵飽
新製麵飽

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四雙

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

富劉
承接水工泥水，油漆水小工程。
價錢相宜，保證滿意，請即電
請打電話 681-8829

專家驗眼較驗
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
年十餘年驗行
Terle Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專門代理人壽燕梳
及各項燕梳保險，
如有詢問，請到本
公司或電話接洽，
必然詳細解答。
吳國華辦事處啟

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.,
Douglas & Pender, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
國貨幣，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。毛
最近加元在港兌換五五七五
最近美金在港兌換六〇五五
儲蓄儲額每百元十七元九角

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
精配各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

CHINESE HERBS
218 Howe St. Phone: 31
VANCOUVER, B.C. CANADA

醫治內外 各種病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求單 回信即明
身體內外 各部情形 覆函解答
小心研究 對症配藥 奇效神速
方法相宜 解除病痛 人無病痛
益壽延年 厚毛固本 每盒五元
來函問症 先惠式元 問答詳明
空函不寄 錦標牌謝禮白

密打密貼得人信服

潘青亦將由每日三教職訓練

昨天在球場上演的金盃第二週賽元朗對潘青，雖不是有牌教練的對陣，但元朗有牌教練陳國強與潘青的對陣，而潘青的教練，香港首次訓練代表隊時，他亦協助梁兆榮，費春華作爲教練之一，但到底他是否洋人，不大有港將心理，不及「新馬仔」之有辦法。單從打法上言，任何佈陣戰術都有其優劣所在，諸如「四二四」、「三三四」，或者「清道夫」，W.M.式，都需根據對手及自己之不同情況，然後才行之有效。

一個訓練的球隊，必不堅持他們一

定要打什麼形式。消防在季初打「四二四」式，那時候本來發展得頗爲正常，不知如何，却又認爲此一打法不對，以後就改回W.M.式。事實上消防中隊，沒有一個專心的守將，打「四二四」策策力，總較W.M.之依賴一員中堅，以爲愈，昨天之能打成均勢，實因消防球員比較聰明，踢了元朗較細的節奏而已。

在香港三個有牌教練中，「新馬仔

陳國強是一個「密打密貼」的實際教練人材，講理論他可能不勝高利士及路德奧，但他的工夫實際，易得球員信服。陳國強希望他們幾個學過一些東西之教練能表現出功夫來，則將他任內，準備提議送他們到歐洲去進一步學習。他說：香港足球仍必須靠自己人，外來教練對香港無好處。

流產的原因

(下)

流產或墮胎。胚胎由子宮脫出。這一個情形多由胎兒獨立存以前發生。

歷史名女人愛典

竹枝選輯

有青海之葡萄，廣東之荔枝，江蘇之蓮藕，河南之甘肅，以及各種之山珍海味，白玉之茶托上，有金盞之細磁茶碗；白金之茶盃中，有盛桂花及薔薇之個白玉壺，室隔置巨大之香鼎，中焚龍涎之香，香烟繚繞上升，芬芳盈室；旁立宮簪三仟，均白美女；觀之者，如見唐宮裏，嫦娥之寢室也。皇太后之寢室，在九重深處，衛之者有宮監三千；西太后晨起，必命宮監梳洗，而自束髮，施厚厚之花粉；宮簪等以其化粧時，則自編號碼之三三千箱中，紫檀之盒內，取出其所喜愛之戒指，花簪，耳環，綵綉等裝飾品，聽其選擇，每日必換，無運用數日者；其裝飾品，均

雲埠洪門體育會通告

展期選舉

洪門體育會：本會原定於十月十三日選舉明年新職員，因該各會員工餘之暇起見，故決定展期至十月廿一日(星期日)由正午十二時開始投票，同日下午八時當眾開票，凡我男女會員，請屆時踴躍參加投票選舉，以重選權爲要，此致全體男女會員

洪門雲支部體育會

聯合慶祝聖誕

洪門體育會：本會定於十月廿一日(星期日)中午十一時舉行慶祝聖誕聯歡會，誠請本會、社、會員、或携同眷屬及兒童參加慶會者，請預早報名，以便編排聖誕禮物。由即日起報名，截止日期本月十九日。

承接修理水喉

工價克己。電話 243114

麵食廠生意出賣

每年生意約六萬五千元，價式萬式千元，晚間七時至九時電話 243255 洽商

好地位菓舖出賣

地位極旺，前舖後居，適合家庭經營，缺乏人力，迫於割愛，生意或連實業均可，如君者請到舖面四一五〇號接洽。

哥林比亞公益投資股份

有限意圖啓事

啓者：本新入壽及意外保險公司乃本公司屬下之投資公司之一，亦爲現代之投資五千加拿大股票持有之公司也。

擬刊登賀年廣告者請注意

茲值新年將屆，印務繁雜，凡工商團體學校及私人，擬刊登賀年廣告者，請於本月三十日以前來稿本報，俾便早日排印，庶免延誤爲荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬務須結算，尙望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，請即如數惠下，身所至盼。

助盡晏餐館出賣

位於卑詩省中都市鎮，時代化樓宇，五十地段，地庫兩層，現租，現備用具齊備，兼有現代化廚房，每年生意上約一萬八千元，全價五萬五千元，定銀式萬五千元。電話 626-9033 或 327-9141

好生意餐館廉讓

冷暖氣設備，有來夫水，開市舖面短，位於市中心，坤中居民四千餘，每年生意六萬元左右，取價四千元，函商面議均好。

鮮花雜貨店出賣

地段極佳，地點與旺街角位置，如意者請來面議。3606 W. BROADWAY

西人雜貨店廉價出讓

店址：2015 Manitoba Ave. Vanc. 電話：八七六、四八四六

雲埠洪門體育會通告

展期選舉

洪門體育會：本會原定於十月十三日選舉明年新職員，因該各會員工餘之暇起見，故決定展期至十月廿一日(星期日)由正午十二時開始投票，同日下午八時當眾開票，凡我男女會員，請屆時踴躍參加投票選舉，以重選權爲要，此致全體男女會員

洪門雲支部體育會

聯合慶祝聖誕

洪門體育會：本會定於十月廿一日(星期日)中午十一時舉行慶祝聖誕聯歡會，誠請本會、社、會員、或携同眷屬及兒童參加慶會者，請預早報名，以便編排聖誕禮物。由即日起報名，截止日期本月十九日。

承接修理水喉

工價克己。電話 243114

麵食廠生意出賣

每年生意約六萬五千元，價式萬式千元，晚間七時至九時電話 243255 洽商

好地位菓舖出賣

地位極旺，前舖後居，適合家庭經營，缺乏人力，迫於割愛，生意或連實業均可，如君者請到舖面四一五〇號接洽。

鮮花雜貨店出賣

地段極佳，地點與旺街角位置，如意者請來面議。3606 W. BROADWAY

西人雜貨店廉價出讓

店址：2015 Manitoba Ave. Vanc. 電話：八七六、四八四六

城市家庭銀業公司啓

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用品，保證夠新，夠靚，夠平。

華廈貿易有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD. 306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA. 電話：269-8300 263-8590

加拿大真味齋臘味廠

美味白油腸 特色珍肝腸 真正鴨肝腸 精製靚臘鴨 五花上臘肉 甜味牛肉干 辣味牛肉干

好生意餐館廉讓

冷暖氣設備，有來夫水，開市舖面短，位於市中心，坤中居民四千餘，每年生意六萬元左右，取價四千元，函商面議均好。

鮮花雜貨店出賣

地段極佳，地點與旺街角位置，如意者請來面議。3606 W. BROADWAY

西人雜貨店廉價出讓

店址：2015 Manitoba Ave. Vanc. 電話：八七六、四八四六

三睡房屋業主自賣

一年新，土庫全裝修，另有三睡房。請到 2123 East 2nd Ave. 洽商。

城市家庭銀業公司

City Home Mortgage and Savings Corporation

495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用品，保證夠新，夠靚，夠平。

加拿大真味齋臘味廠

美味白油腸 特色珍肝腸 真正鴨肝腸 精製靚臘鴨 五花上臘肉 甜味牛肉干 辣味牛肉干

金然棧臘味製廠

Kam Yen Jan (1948) Ltd. 223 Keefer St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 3-1757

冬節送禮何物好 本廠臘味最名貴 臘腸臘鴨 樣樣齊備 代寄各地 担保收到 如有遺失 原銀奉回

梁達水喉專家

裝修兼修理大小工程 一律歡迎 電話 255-1718

